# COMANDO DE LA ARMADA
# DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
**Asunción - Paraguay**

*****

# CONTRATO Nº 90/2.015

CONTRATACION DIRECTA

Nº 30/2.015

# "MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE REFRIGERACION"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

**Firma: SERVITEK de Engracia Zarate.**

**Ejercicio Fiscal - Año 2.015**

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

**COMANDO DE LA ARMADA**
**DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS**
**UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3**

# CONTRATO Nº 90/2015

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 "**ARMADA PARAGUAYA**", el **CAP C DEM CESAR BLADIMIR INVERNIZZI GONZALEZ,** con Cédula de Identidad N° **1.836.170**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 255** del Comando de la Armada de fecha 22 de setiembre de 2015, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra, la firma **SERVITEK DE ENGRACIA ZARATE,** con **RUC Nº 673875-3,** domiciliada en las calles **GRAL DIAZ Nº 101,** Luque - República del Paraguay, representada en este acto por la Señora **ENGRACIA ZARATE DE SERVIAN,** con cedula de identidad **N° 673.875**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato de **"MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE REFRIGERACION"** Ref. **CD Nº 30/2.015** – Resolución Nº 85/15 de fecha 23 de setiembre de 2015, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de los servicios adjudicados en el proceso de **CD Nº 30/2015** para el **"MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE REFRIGERACION",** y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación y que se regirán por estas Clausulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

**(a)** Contrato
**(b)** El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
**(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
**(d)** La oferta del Proveedor;
**(e)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Rubro: 200**, **Subgrupo 240: GASTOS POR SERVICIOS DE ASEO, MANTENIMIENTO Y REPARACIONES: Fuente de Financiamiento 10 – Recursos del tesoro y Fuente de Financiamiento 30 – Recursos Propios** incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación, por un monto máximo hasta la suma de **Gs. 15.200.000.- (Guaraníes quince millones doscientos mil),** y un monto mínimo hasta la suma de **Gs. 7.600.000.- (Guaraníes siete millones seiscientos mil),** conforme se especifica a continuación:

SERVITEK Engracia Zárate de Servian Propietaria - RUC: 673875-3

| Tipo | Prog. | Sub. Prog. | O.G. | FF | Dpto. | U.R. | Descripción | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 | 0 | 240 | 10 | 99 | 15 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 3.600.000 |
| 2 | 1 | 3 | 240 | 10 | 11 | 230 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 2.000.000 |
| 2 | 1 | 5 | 240 | 30 | 11 | 250 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 2.000.000 |
| 2 | 1 | 6 | 240 | 10 | 11 | 260 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 1.800.000 |
| 2 | 1 | 7 | 240 | 30 | 11 | 270 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 3.800.000 |
| 2 | 1 | 8 | 240 | 30 | 11 | 280 | Gastos por Servicio de Aseo, Mantenimiento y Reparaciones. | 2.000.000 |
| **TOTAL GENERAL:** | | | | | | | | **15.200.000** |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **291.260**.-

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CD N° 30/2015 "MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE REFRIGERACION"**, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 – Comando de la Armada. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **N° 85/2015**.----------

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.**

Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto máximo asciende hasta la suma de **Gs. 15.200.000.- (Guaraníes quince millones doscientos mil),** y un monto mínimo hasta la suma de **Gs. 7.600.000.- (Guaraníes siete millones seiscientos mil),** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación, anexo I al presente contrato.----------

El vendedor se compromete a proveer los servicios al comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.----------

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).----------

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2.015.

**PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE BIENES.**

El plazo de entrega de los servicios adjudicados conforme al contrato y a las **Órdenes de servicio** emitidas por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria será durante del ejercicio fiscal 2.015, y dentro de las 48 (cuarenta y ocho) horas a partir de la recepción de la misma por parte de la empresa adjudicada.--

**El lugar de entrega de los bienes son los siguientes:**

- **Centro Financiero N° 3** – Dirección: Stella Maris c/ Hernandarias
- **Comando de Infantería de Marina** – Dirección: Dr. Insfran c/ Dr. Candia.
- **Arsenal de Marina** - Dirección: Av. Carlos A. López y 28 pyda.

SERVIPAG Engracia Zárate de ... Propietaria - RUC: 673875-3

COMANDO DE LA ARMADA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 REPUBLICA DEL PARAGUAY SECRETARIA

- **Dirección de Apoyo de Servicio** - Dirección: Estrella y Estero Bellaco
- **Prefectura General Naval** - Dirección: Benjamín Constant esq. Colon
- **Comando de Apoyo de Combate** – Dirección: Mariano Roque Alonso (a metros del Puente Remanso)

**8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: La **Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 – Comando de la Armada.**----------

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de Conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.**----------

**EN TESTIMONIO** de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 12 de octubre del 2.015.-

COMANDO DE LA ARMADA – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3 – JEFATURA

| | |
|---|---|
| **ENGRACIA ZARATE DE SERVIAN** | **CESAR B. INVERNIZZI GONZALEZ** |
| **C.I. Nº 673.875** | **C.I. Nº 1.836.170** |
| **VENDEDOR** | **COMPRADOR** |



ISO 9001 NQAR
SERVITEK
Engracia Zárate de Servian
Propietaria - RUC: 673875 - 3

# "ANEXO I"

## CD N° 30/2015 – MANTENIMIENTO Y REPARACION DE EQUIPOS DE REFRIGERACION.

## SERVITEK DE ENGRACIA ZARATE

| N° | Códigos del Catálogo | Descripción | U. M. | Presentación | Cant. | Precio Unitario |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **LOTE N° 9 - MANT. Y REPARACION DE FREEZER CON 1 PUERTA, 2 PUERTAS, 3 PUERTAS. Marca: Consul, Springer, Briket.** | | | | | | |
| 1 | 81141804-006 | Mantenimiento y reparación de congelador (Mano de obra) | Unidad | Evento | 1 | 33.000 |
| | | Electro Ventilador | Unidad | Evento | 1 | 45.000 |
| | | Cambio Compresor | Unidad | Evento | 1 | 140.000 |
| | | Carga de Gas | Unidad | Evento | 1 | 40.000 |
| | | Cambio Filtro | Unidad | Evento | 1 | 10.000 |
| | | Cambio Evaporador | Unidad | Evento | 1 | 50.000 |
| | | Cambio Condensador | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| | | Reparación de Cañería | Unidad | Evento | 1 | 30.000 |
| | | Cambio Termostato | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| | | Cambio Capacitores | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| **TOTAL LOTE N° 9:** | | | | | | 393.000 |
| **Monto Máximo: 7.600.000.- (Guaraníes Siete millones seiscientos mil)** | | | | | | |
| **Monto Mínimo: 3.800.000.- (Guaraníes Tres millones ochocientos mil)** | | | | | | |
| **LOTE N° 10 - MANT. Y REPARACION DE HELADERA CON 1 PUERTA, 2 PUERTAS. Marca: Carrier, Consul, Midas, Springer, Briket, Tokyo.** | | | | | | |
| 1 | 73161518-002 | Reparación y mantenimiento de heladera (Mano de obra) | Unidad | Evento | 1 | 33.000 |
| | | Electro Ventilador | Unidad | Evento | 1 | 45.000 |
| | | Cambio Compresor | Unidad | Evento | 1 | 140.000 |
| | | Carga de Gas | Unidad | Evento | 1 | 40.000 |
| | | Cambio Filtro | Unidad | Evento | 1 | 10.000 |
| | | Cambio Evaporador | Unidad | Evento | 1 | 50.000 |
| | | Cambio Condensador | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| | | Reparación de Cañería | Unidad | Evento | 1 | 30.000 |
| | | Cambio Termostato | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| | | Cambio Capacitores | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| **TOTAL LOTE N° 10:** | | | | | | 393.000 |
| **Monto Máximo: 5.800.000.- (Guaraníes Cinco millones ochocientos mil)** | | | | | | |
| **Monto Mínimo: 2.900.000.- (Guaraníes Dos millones novecientos mil)** | | | | | | |
| **LOTE N° 11 - MANT. Y REPARACION DE FRIGOBAR CON 1 PUERTA, Marca: Consul, Briket, Tokyo, Electrolux.** | | | | | | |
| 1 | 73161518-002 | Reparación y mantenimiento de heladera (Mano de obra) | Unidad | Evento | 1 | 33.000 |
| | | Electro Ventilador | Unidad | Evento | 1 | 45.000 |
| | | Cambio Compresor | Unidad | Evento | 1 | 140.000 |
| | | Carga de Gas | Unidad | Evento | 1 | 40.000 |
| | | Cambio Filtro | Unidad | Evento | 1 | 10.000 |
| | | Cambio Evaporador | Unidad | Evento | 1 | 50.000 |
| | | Cambio Condensador | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |



SERVITEK
Engracia Zárate de Servian
Propietaria - RUC: 673875 - 3

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Reparación de Cañería | Unidad | Evento | 1 | 30.000 |
| | | Cambio Termostato | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| | | Cambio Capacitores | Unidad | Evento | 1 | 15.000 |
| **TOTAL LOTE N° 11:** | | | | | | 393.000 |
| **Monto Máximo: 1.800.000.- (Guaraníes Un millón ochocientos mil)** | | | | | | |
| **Monto Mínimo: 900.000.- (Guaraníes Novecientos mil)** | | | | | | |

**ENGRACIA ZARATE DE SERVIAN**
**C.I. N° 673.875**
**VENDEDOR**

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

**CESAR B. INVERNIZZI GONZALEZ**
**C.I. N° 1.836.170**
**COMPRADOR**

SERVITEK
Engracia Zárate de Servian
Propietaria - RUC: 673875 - 3